

Frs 4.909/
6.237,60 fus

CHAP. IV 2.e

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1) ~~quatre~~ ^{six} mille ~~neuf~~ ^{deux} cent et ~~00~~ ^{soixante cinq francs} ~~francs~~ ^{sept}

motif (2) ... salaire travailleurs Reboisement

~~Bukamba~~ ~~Ador~~ BUBERUKA (Bugoloni,
Ndayo et Kabayaza)

salaire MOI =	4869/	→	6175,60 frs
12% CFI =	48/	→ 10%	62
	<u>4909/</u>		<u>6237,60 frs</u>

N.B. Voir justifications
ici-jointe

A. Ruhengeri, le 29 septembre 1954

Le (3) Irny Agon



Vu payer: Le ou les temoins,

Livre de caisse n° 148

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

2237,90
787,70
288,10
7314,20
958,10
589,60
6.178,60

Handwritten signature and notes in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

CHEFFERIE

Kibali Butemba

CHANTIER

Reboisement Eucalyptus
Bugolovi Ntansa

Chap

Art

Litt.

1 2462

Table with columns: No Ordre, NOMS, Mois (Août 54, Septembre 54), JOURNALIER (Taux, Nombre, Total), RETENUES, SOMMES PAYEES, Observations. Rows list 31 workers and their daily work status (P, D) and earnings.

Pour verification et bon à payer
18 jours x 4 = 72
312 jours x 67 = 2089,90 (S)
22 x 8 = 176
352
2237,90

Le chef Kalima Payé le 5/10/1954

Témoin (S) [Signature] 2237,90

Total = 2237,90

CHEFFERIE

CHANTIER

Chap Art. Litt.

2462

N ^o Ordre	NOMS	Mois							Mois de																								TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs		Demi-jours à frs		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations							
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		25	26	27	28					29	30	31	Nombre	Total	Nombre	Total
TOTAUX																																																

Pour vérification et bon à payer jours × = Le chef Payé le 195 Témoin. (S)

CHEFFERIE

Kibali Bubemba

CHANTIER

Bugobori - Ntaramba

Chap

Art.

Litt.

2 2462

No Ordre	NOMS	Mois										Mois de <u>Septembre 54</u>										TAUX JOURNALIER		Jours ent. à 6,7 frs		Demi-jours à 4 frs		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations											
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19					20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	lentushya																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	12	80,40	8	8	88,40	le ch. Kayomwa
2	Ruhangwa																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	10	67			67	✓
3	Benzi																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	9	60,30	1	4	64,30	Pipinière et Labou
4	Murukerutwoli																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	3	20,10			20,10	Feb 1954 -
5	Rucirwa																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	5	33,50			33,50	✓
6	Ndagoragwa																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	6	40,20	1	4	44,20	✓
7	Mukagurwa																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	8	53,60	2	8	61,60	✓
8	Burundi																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	8	53,60			53,60	✓
9	Burundi																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	8	53,60			53,60	✓
10	Kamena																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	3	20,10			20,10	✓
11	Bikalyi																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	9	60,30			60,30	✓
12	Burundi																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	9	53,60	2	8	61,60	✓
13	Nyamugari																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	9	53,60	1	4	57,60	✓
14	Mubangaso																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	5	33,50	1	4	37,50	✓
15	Murushaha																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	6	40,20			40,20	✓
16	Mahatane																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	9	45,90	1	4	50,90	✓
17	Kanyamukwa																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	8	13,40			13,40	✓
TOTAUX																																										
												8 11 3 1 10 9 11 3 8																														
												5 15 10 9 9																														
																						111		743,70		44		=		787,70												

Pour verification et bon à payer 111 jours x 6,7 = 743,70
 11 jours x 4 = 44 (S)

Le chef Kalimo

Payé le 195

Témoin (S) Kalimo

H. TRS 122

787,70

Kalimo

CHEFFERIE

Vibali Bubuka

CHANTIER

Buyobon Revoirment Chap

Art.

Litt.

Y 2462

No Ordre	NOMS	Mois Aout 54										Mois de Septembre 54										TAUX JOURNALIER	Jours ent. à 6,7 frs		Demi-jours à 4 frs		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations																
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	15	16	17					18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Nombre	Total
1	Ntawumenyumu	P	P																																				19	127,3	2	8	135,3			
2	Mariro	P																																				14	93,8	2	8	101,8				
3	Rutare	P																																			14	93,8	2	8	101,8					
4	Butebu	P																																			14	93,8	1	4	97,8					
5	Musalukata	P																																			14	73,7	2	8	81,7					
6	Rufurungu	P	P																																		18	120,6	3	12	132,6					
7	Ndabugo	P	P																																		10	67	2	8	75					
8	Yaku	P	P																																		13	87,1			87,1					
9	Bujirigiro																																				12	80,4	1	4	84,4					
10	Gashoniro																																				12	80,4	1	4	84,4					
11	Ntakoresha	P	P																																		6	40,2	2	4	44,2					
12	Ntiriminda	P	P																																		5	33,5			33,5					
13	Yakara	P																																			3	20,1			20,1					
14	Linsironkabo																																				4	26,8			26,8					
15	Ashizaka																																				4	26,8			26,8					
16	Nirera																																				6	40,2			40,2					
17	Karumera																																				5	33,5			33,5					
18	Patashizaho																																				5	33,5			33,5					
19	Mizerera																																				3	20,1			20,1					
20	Ndaribitse	P	P																																		3	13,4			13,4					
21	Muyungu	P	P																																		6	40,2			40,2					
TOTALS		1164										47917158											186		1768																					
												136777											1246,2		68																					
												1710968											69889																							
																							1314,2																							

Pour verification et bon à payer

186 jours × 6,7 = 1246,2
 17 jours × 4 = 68 (S)
 203
 1314,2

Le chef Kalima

Payé le 195

Témoin (S)

[Signature]

CHEFFERIE

CHANTIER

Chap

Art.

Litt.

2462

No Ordre	NOMS	Mois					Mois de																													TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs		Demi-jours à frs		TOTAL	REVENUES	SOMMES PAYÉES	Observations			
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	30	31					Nombre	Total	Nombre
TOTAUX																																															

Pour verification et bon à payer jours × = Le chef Payé le 195 Témoin (S)

..... jours × = (S)

5411

CHEFFERIE

Kibali Bubuulo

CHANTIER

Route NDAKO

Chap

Art.

Litt.

5²⁴⁶²

+ verso

No Ordre	NOMS	Mois										Mois de <u>Septembre 1954</u>																					TAUX JOURNALIER	Jours ent. à 6,7 frs		Demi-jours à 3 frs		TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		25	26	27	28				
1	Lemakora							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
2	Bukulere							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
3	Lembagare							P	P																										2	13,4			13,4 ✓		
4	Habumugisha							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
5	Luzizi							P	P																										2	13,4			13,4 ✓		
6	Kaliborani							P	P																										2	13,4			13,4 ✓		
7	Lindu baya							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
8	Teresho							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
9	Bulegeya							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
10	Nyalkamwe							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
11	Kafumundimwe							P	P																										2	13,4			13,4 ✓		
12	Kungwanabasi							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
13	Kanyenyeni							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
14	Kakusi							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
15	Kikiriyabapako							P	P	P																										3	20,1			20,1 ✓	
16	Kijusi himurwo							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
17	Lela jumbira							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
18	Lungoro							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
19	Nyipi luti							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
20	Lemakora							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
21	Kanyalunganya							P	P																											2	13,4			13,4 ✓	
22	Butata							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
23	Munganganga							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
24	Rwalezi							P	P																											2	13,4			13,4 ✓	
25	Rubasho							P	P	P																											3	20,1			20,1 ✓
26	Kahabara							P	P	P																										2	13,4			13,4 ✓	
27	Basomingerw							-	P	P																										2	13,4			13,4 ✓	
28	Kanyamanya							-	P	P																										2	13,4			13,4 ✓	
29	Kayiyamahe							-	P	P																										2	13,4			13,4 ✓	
30	Kidaya							-	P	P																										2	13,4			13,4 ✓	
31	Ndayakaza							-	P	P																										2	13,4			13,4 ✓	
TOTAUX											25	31	25																								81	542,7			542,7

Pour verification et bon à payer

82 jours x 6,7 = 548,10
143

542,70 (S)

Le chef Kalima S.S.

Payé le 5/10/1954

Témoin (S)

[Signature]

548,10

542,70
415,70 "reporté"
958,10

CHEFFERIE

CHANTIER

Chap Art. Litt.

2462

N ^o Ordre	NOMS	Mois																															TAX JOURNALIER	Jours ent.		Demi-jours		TOTAL RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations				
		Mois de																																à	frs	à	frs							
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		25	26	27	28				29	30	31	Nombre
1	32	Sebativale						-	P	P																												2	13,4			13,4	✓	
2	33	Kavumukubis						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
3	34	Kavumaja						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
4	35	Imyoni						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
5	36	Rwibibizi						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
6	37	Mukira						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
7	38	Maquru						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
8	39	Misero						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
9	40	Gashyamba						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
10	41	Buramukira						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
11	42	Klabagaramu						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
12	43	Iyigize						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
13	44	Murungu						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
14	45	Makabonyo						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
15	46	Kababala						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
16	47	Nyigizimana						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
17	48	Baburizi						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
18	49	Rwamisale						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
19	50	Bijumba						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
20	51	Ndabuye						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
21	52	Murungu						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
22	53	Nyigizimana						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
23	54	Murungu						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
24	55	Nourubi						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
25	56	Murungu						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
26	57	Murungu						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
27	58	Murungu						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
28	59	Murungu						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
29	60	Ndabuye						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
30	61	Kababala						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
31	62	Cyababala						-	P	P																											2	13,4			13,4	✓		
TOTAUX								31	31																														62	415,4			415,4	

Pour vérification et bon à payer... 62 jours x 6,7 = 415,4 Le chef Payé le 27/10/1954 Témoin (S) *[Signature]*

[Signature]

